

L'EMPIRE IMMOBILE  
OU  
LE CHOC DES MONDES

# 停滞的帝国——两个世界的撞击

佩雷菲特著

王国卿 毛凤支

谷

忻 夏 春 丽

钮 静 翁

薛 建 成 译

生活·

读书

新知三联书店

书店





# 停滞的帝国

## 两个世界的撞击



佩雷菲特著

王国卿 毛凤支

谷 炫 夏春丽

钮静籁 薛建成

译

生活·读书·新知三联书店

Alain Peyrefitte  
L'EMPIRE IMMOBILE  
ou  
LE CHOC DES MONDES  
Fayard, 1989

## 停滞的帝国

TINGZHI DE DIGUO

著 者 [法]阿兰·佩雷菲特

译 者 王国卿 毛凤支 谷 枫

夏春丽 钮静籁 薛建成

封面设计 宁成春

责任编辑 郑 勇

---

出版发行 生活·读书·新知 三联书店

(北京市东城区美术馆东街 22 号 邮编 100010)

经 销 新华书店

排 版 北京新知电脑印制事务所

印 刷 北京市宏文印刷厂

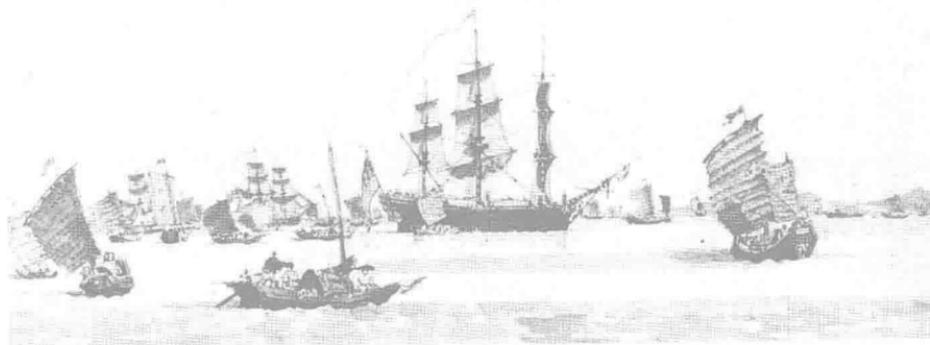
---

850×1168 毫米 32 开 22 印张 516,000 字

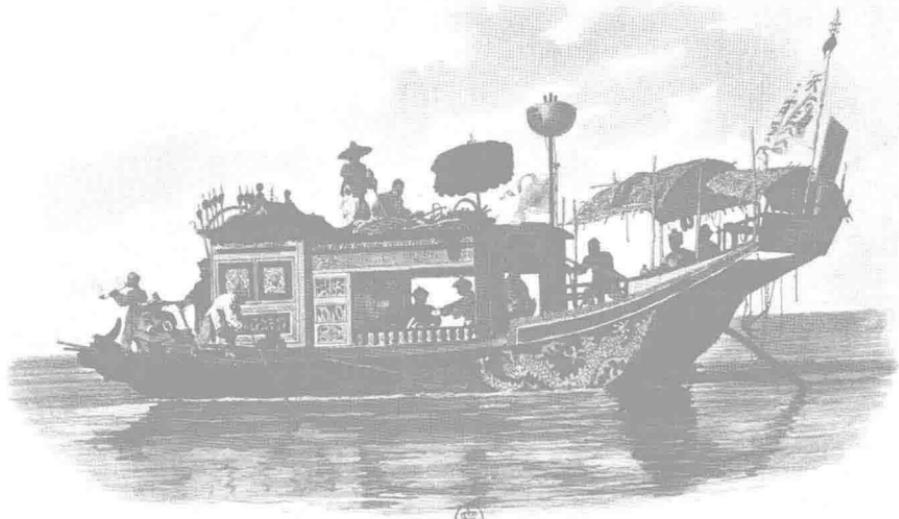
1993 年 5 月第 1 版 1995 年 8 月第 2 版 1998 年 1 月北京第 3 次印刷  
印数 15,201—20,300 册

---

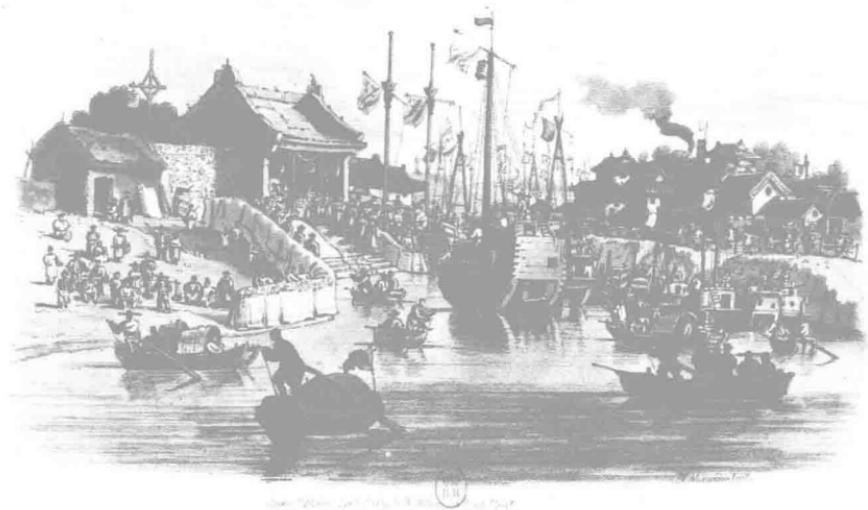
ISBN 7-108-00610-1/K·103 定价 (精)33.00 元(平)24.80 元



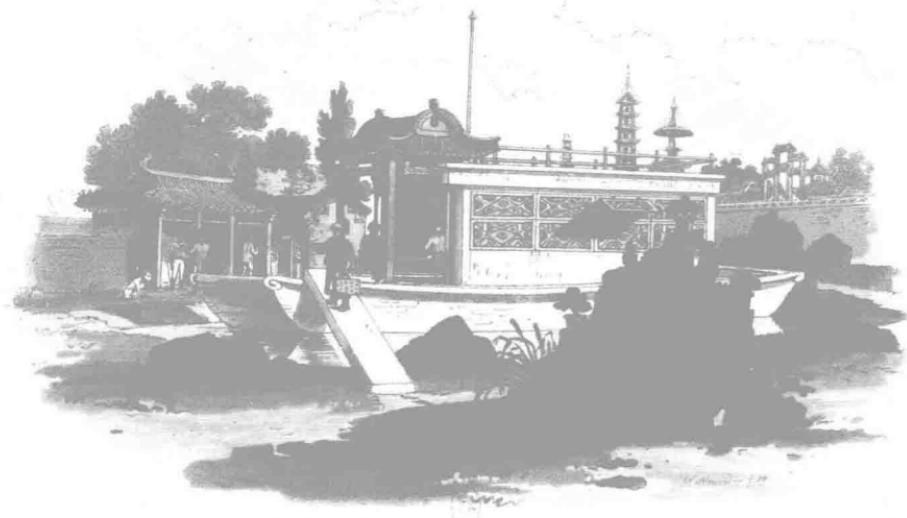
停泊在舟山群岛前,配备有 64 门炮的  
“狮子号”战舰。(W·亚历山大)



出巡外省的官船(W·亚历山大)



— 1860 —



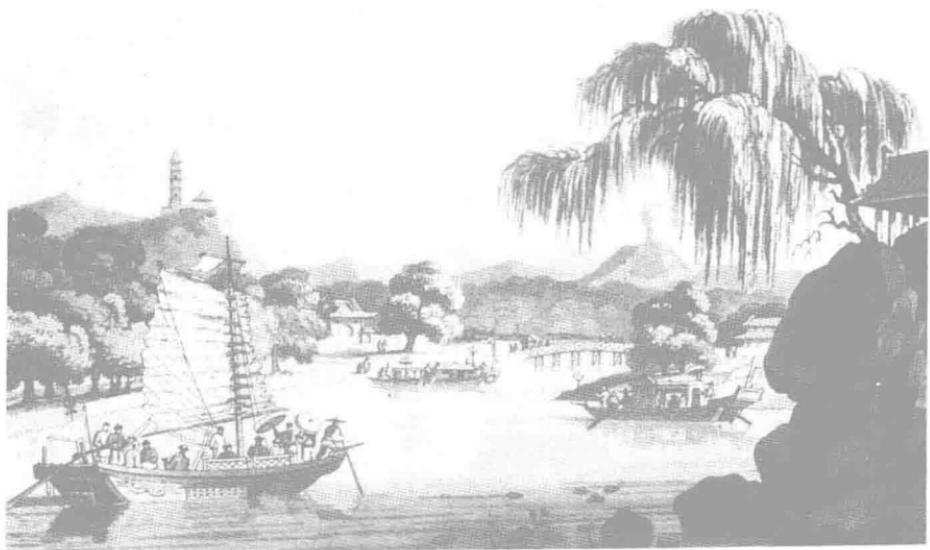
— 1860 —

英使抵天津(W·亚历山大)

马戛尔尼在北京的住处:石舫。(W·亚历山大)



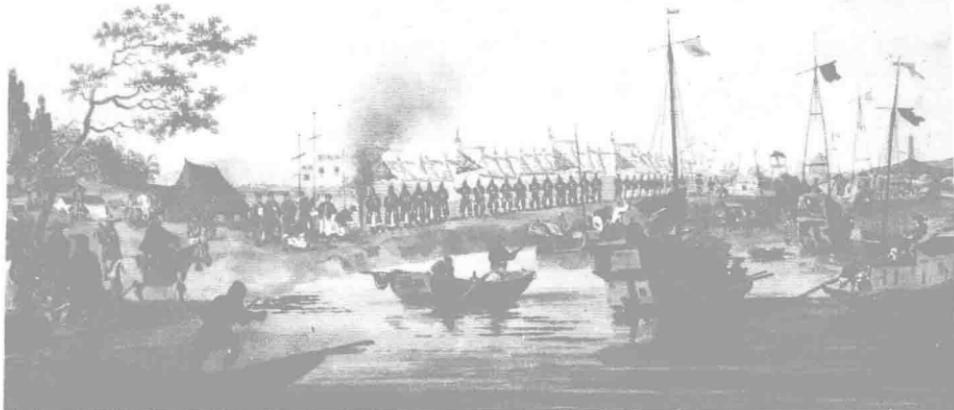
W·亚历山大(当时滞留在北京)想象中英使  
在热河觐见皇帝的场面。马戛尔尼跪膝呈送  
国书,小斯当东也效仿,接受皇帝赠品。



热河行宫里的湖泊与花园(W·亚历山大,根据柏里什中尉的速写绘制)  
热河(承德),乾隆皇帝坐轿赴礼仪帐篷。(W·亚历山大)



身穿朝服的陪同官员：王大人和乔大人。



1793年11月2日，大运河上。英使船队受到一队清兵的欢迎。（W·亚历山大）

*Arrived at the river to supply the  
and in search of grain*



1793年11月16日通过大运河  
某船闸。（W·亚历山大）



正在吃饭的拉纤人  
(W·亚历山大)



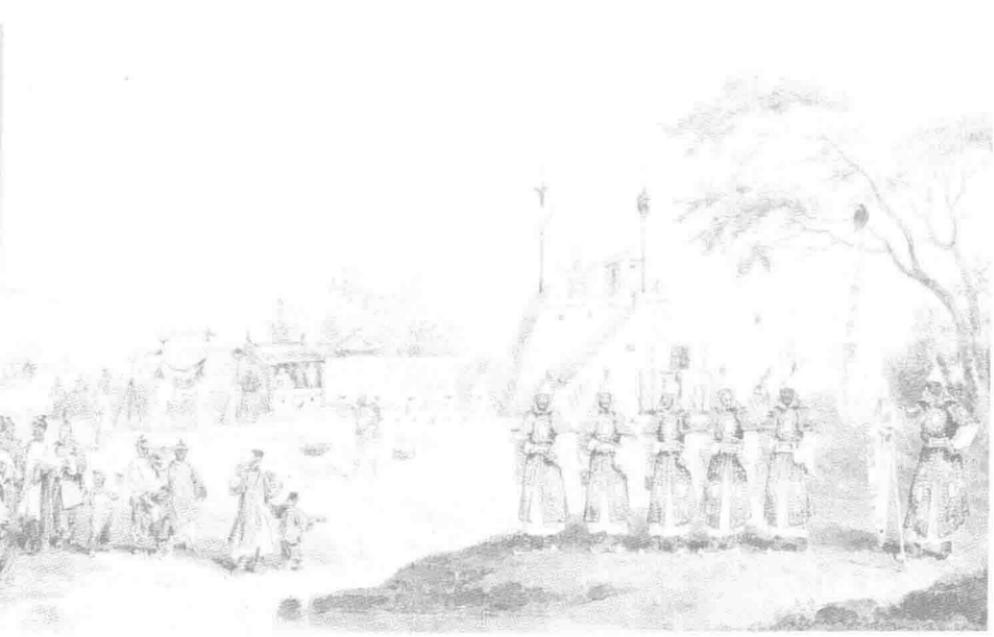
全力以赴的拉纤人(W·亚历山大)



扔骰子(W·亚历山大)



中国人玩斗鹤鹑(W·亚历山大)



大运河旁的军岗(W·亚历山大)



大运河畔的官邸(W·亚历山大)



身穿战袍的轻步兵(W·亚历山大)



身穿军礼服的步兵(W·亚历山大)



持火绳枪的狙击兵(W·亚历山大)

(W·亚历山大目睹)



法官审讯妓女



官员命施杖刑  
“中国靠棒打统治”  
(孟德斯鸠)



枷刑



农民家庭：背着孩子抽烟的妇女(W·亚历山大)

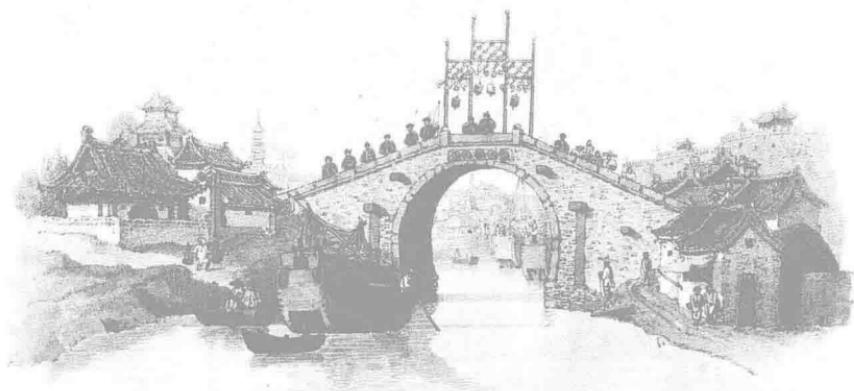
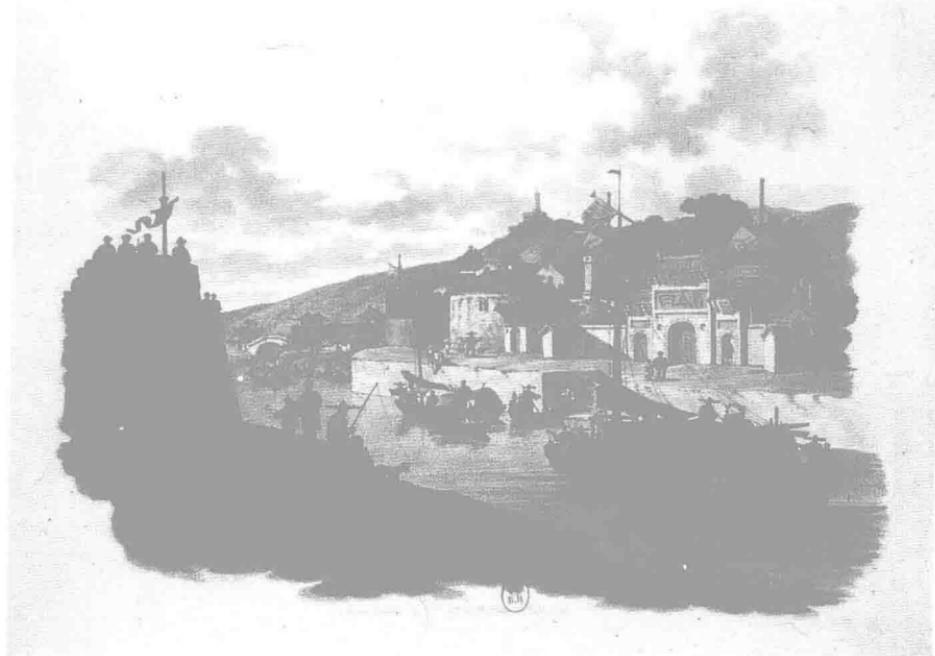


女仆陪同下的贵妇人及其儿子(W·亚历山大)



风帆独轮车(W·亚历山大)

鸬鹚捕鱼(W·亚历山大)



杭州一景(W·亚历山大)  
苏州一景(W·亚历山大)

试读结束，需要全本PDF请购买 [www.ertongbook.com](http://www.ertongbook.com)